

1. Record Nr.	UNINA9910794284703321
Titolo	The expression of tense, aspect, modality and evidentiality in Albert Camus's L'etranger and its translations : an empirical study = L'etranger de Camus et ses traductions : questions de temps, d'aspect, de modalite et d'evidentialite (TAME) : etude empirique // edited by Eric Corre, Danh Thanh Do-Hurinville, Huy Linh Dao
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia : , : John Benjamins Publishing Company, , [2020] ©2020
Descrizione fisica	1 online resource (ix, 388 pages)
Collana	Linguisticae investigationes. Supplementa ; ; Volume 35
Disciplina	843.914
Soggetti	Grammar, Comparative and general - Tense Grammar, Comparative and general - Aspect Modality (Linguistics) Evidentials (Linguistics)
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Includes index.
Sommario/riassunto	This book deals with the linguistic treatment of tense-aspect-modal-evidential (TAME) expressions in translations of the French novel L'Étranger by Albert Camus into sixteen languages. It is strongly empirical in spirit, and uses the method of contrastive linguistics and multilingual comparison through the use of parallel corpora. It has five main parts: the first two offer insights into perfect and imperfect tenses in Indo-European languages; the third part shifts the focus on non Indo-European languages; the fourth part deals with modality, and the last part is more translation-oriented. These contents make this book a valuable contribution in semantic micro-typology. In terms of readership, both linguists and specialists in translation, as well as literature scholars, can benefit from the contributions presented in this book. It also relates to other usage-based, corpus-driven studies of TAME phenomena, and to monographs that take as their object of

study the use of corpus linguistics in translation studies.
